

HYUNDAI

RAC 521 PLLBCH

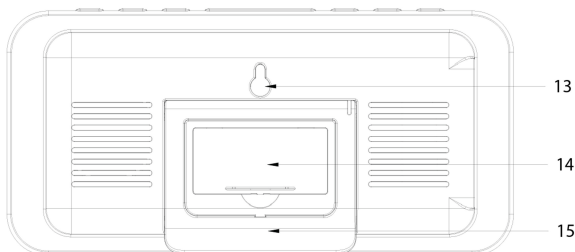
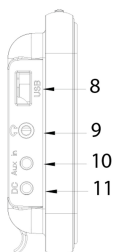
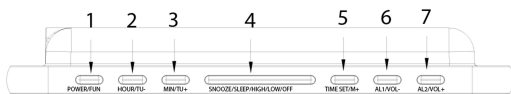


NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ / BEDIENUNGSANLEITUNG



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

VYOBRAZENÍ VÝROBKU / VYOBRAZENIE VÝROBKU **WYGLĄD URZĄDZENIA / PRODUCT OVERVIEW /** **KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA / BESCHREIBUNG DES GERÄTES**



Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku. Přečtěte si prosím tento návod k použití, abyste se dozvěděli, jak správně s přístrojem zacházet. Po přečtení návodu k použití jej uložte na bezpečné místo k možnému pozdějšímu využití.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Zachovejte minimální vzdálenost 5 cm kolem přístroje pro dostatečné větrání.
- Větrání by nemělo být bráněno zakrytím větracích otvorů předměty, jako jsou noviny, ubrusy, závěsy atd.
- Na přístroj nekladte zdroje otevřeného ohně, například zapálené svíčky.
- Je třeba věnovat pozornost ekologickým aspektům likvidace baterií.
- Přístroj je určen k použití v mírném podnebí.
- Pokud se jako odpojovací zařízení používá síťová zástrčka, musí zůstat snadno dostupná.
- Před instalací nebo uvedením zařízení do provozu si přečtěte informace na vnějším spodním krytu, kde jsou uvedeny elektrické a bezpečnostní údaje.
- Baterie (sada baterií nebo instalované baterie) nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, jako je sluneční svit, oheň apod.
- **POZOR** - Nebezpečí exploze při nesprávné výměně baterie. Baterii vyměňujte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.



UPOZORNĚNÍ

DBEJTE, ABY NEDOŠLO KE SPOLKNUTÍ BATERIE, HROZÍ CHEMICKÉ POPÁLENÍ.

Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud spolknete knoflíkovou baterii, může to za pouhé 2 hodiny způsobit vážné vnitřní popáleniny a vést k úmrtí. Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud nelze prostor pro baterii bezpečně uzavřít, přestaňte výrobek používat a umístěte jej mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterií nebo se dostaly do některé části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

VYOBRAZENÍ VÝROBKU A TLAČÍTKA

1. POWER/FUN (Hlavní vypínač/Funkce)
2. HOUR/TU- (Hodiny/Tuner-)
3. MIN/TU+ (Minuty/Tuner+)
4. SNOOZE/SLEEP/HIGH/LOW/OFF (Přispání/Odlož. vyp./Vys./Níz./Vyp.)
5. TIME SET/M+ (Nastav. času/Paměť +)
6. AL1/VOL- (Budík 1 / Hlasitost-)
7. AL2/VOL+ (Budík 2 / Hlasitost+)
8. Vstup USB pro nabíjení
9. Konektor sluchátek
10. Konektor AUX IN
11. Konektor 5 V stejnosm. proudu
12. Displej LED
13. Otvor
14. Kryt baterií
15. Držák

ZAČÍNÁME

Připojte vstup adaptéru na stejnosměrný proud do konektoru 5 V (11). Pokud bude přerušeno a znovu obnoveno elektrické napájení, v případě, že jsou v rádiu 2 baterie AAA, na hodinách se zobrazí čas. Ujistěte se, že je nastaven správný čas a čas budíku.

NASTAVENÍ ČASU

Stiskněte a podržte tlačítko TIME SET/M+ (5), poté začne blikat zobrazení hodin. Pomocí tlačítek HOUR/TU- (2) a MIN/TU+ (3) nastavte na hodinách správný čas. Po dokončení nastavení stiskněte znovu tlačítko TIME SET/M+ (5). Zobrazení času přestane blikat.

JAS DISPLEJE (VYSOKÝ/NÍZKÝ/VYPNUTO)

V režimu zobrazení času nastavíte dlouhým stisknutím tlačítka HIGH/LOW/OFF (4) vysoký nebo nízký jas displeje LED nebo jej vypnete.

ZÁLOŽNÍ BATERIE

Tyto hodiny mají záložní napájecí systém, který zajišťuje jejich nepřetržitý provoz i během výpadku napájení. Vložte dvě baterie AAA do prostoru pro baterie a hodiny uchovávají aktuální čas. Baterie nemají kromě zálohy žádnou jinou funkci. Neumožní vám poslouchat rádio, používat budík ani zobrazovat čas.

POUŽÍVÁNÍ RÁDIA

Dlouhým stisknutím tlačítka POWER/FUN (1) zapnete rádio.

- Krátkými stisky tlačítka POWER/ FUN (1) zvolte pásmo AM nebo FM či externí vstup AUX IN.
- Pomocí tlačítek HOUR/TU- (2) a MIN/TU+ (3) nastavte požadovanou frekvenci.
- Stisknutím tlačítka AL 2/VOL+ (7) zvýšíte hlasitost. Maximální úroveň je 16, výchozí úroveň je 12.
- Stisknutím tlačítka AL 1/VOL- (6) snížíte hlasitost. Minimální úroveň je 0.

POUŽÍVÁNÍ PAMĚTI

Do paměti rádia s hodinami lze uložit 20 předvoleb AM a 20 předvoleb FM.

- V režimu přehrávání rádia zvolte požadované pásmo (FM/AM) a stisknutím tlačítka MIN/TU+ (3) nebo tlačítka HOUR/TU- (2) zvolte požadovanou frekvenci.
- Stisknutím a podržením tlačítka TIME SET/M+ (5) přejdete do režimu předvoleb. Na LED displeji se zobrazí číslo předvolby a bude blikat.
- Poté krátkým stisknutím tlačítka HOUR/TU- (2) nebo MIN/TU+ (3) zvolte požadované číslo paměti od P1 do P20.
- Stisknutím tlačítka TIME SET/M+ (2) potvrďte nastavení paměti.
- Opakováním kroků výše můžete uložit stanice, které si přejete.

Po správném nastavení můžete stisknutím tlačítka TIME SET/M+ (5) zvolit přednastavenou frekvenci a poslouchat rádio.

Stisknutím tlačítka POWER /FUN (1) rádio vypnete.

FUNKCE BUDÍKU

NASTAVENÍ BUDÍKU 1 / BUDÍKU 2 NA VYZVÁNĚCÍ TÓN

V režimu zobrazení hodin vyberte buzení vyzváněcím tónem, a to jedním stisknutím tlačítka AL 1/VOL- (6) nebo AL 2/VOL+ (7). Na displeji se zobrazí ikona bzučáku budíku 1 nebo 2 a čas budíku bude blikat. Pomocí tlačítek HOUR/TU- (2) a MIN/TU+ (3) nastavte požadovaný čas budíku.

NASTAVENÍ BUDÍKU 1 / BUDÍKU 2 NA ZVUK RÁDIA

V režimu zobrazení hodin vyberte buzení pomocí rádia, a to dvojitým stisknutím tlačítka AL 1/VOL- (6) nebo AL 2/VOL+ (7). Na displeji se zobrazí ikona rádia budíku 1 nebo 2 a čas budíku bude blikat. Pomocí tlačítek HOUR/TU- (2) a MIN/TU+ (3) nastavte požadovaný čas budíku.

FUNKCE ODLOŽENÉHO VYPNUTÍ

Pokud chcete poslouchat rádio při usínání, můžete použít tuto funkci nastavením času odloženého vypnutí. Když je rádio zapnuté, stisknete tlačítko SLEEP (4), čímž přepnete do režimu odloženého vypnutí. Na LED displeji se zobrazí číslo 90. Znamená to, že do vypnutí zbývá 90 minut. Tuto dobu lze nastavit v pořadí 90-80-70-60-50-40-30-20-10-Vypnuto.

Stisknutím tlačítka SLEEP (4) zvolte požadovanou dobu odloženého vypnutí. Časovač odloženého vypnutí se změní o 10 minut při každém stisknutí tlačítka SLEEP (4). Přístroj přestane hrát, jakmile časovač dokončí odpočítávání od nastavené doby odloženého vypnutí a automaticky se vypne.

FUNKCE PŘÍSPÁNÍ

V režimu aktivovaného vypnete budík 1 nebo budík 2 stisknutím tlačítka POWER/FUN (1). Budík se již znovu nezapne. Pokud jej vypnete pomocí tlačítka SNOOZE (4), začne na displeji blikat ikona budíku a budík se znovu zapne po 9 minutách.

NABÍJENÍ SMARTPHONU NEBO PŘENOSNÉHO ZAŘÍZENÍ

Přístroj je vybaven vstupem USB pro nabíjení přenosného zařízení. Při nabíjení použijte kabel USB tohoto zařízení.

Jeden konec kabelu USB (není přiložen) zapojte do portu USB na zadní straně přístroje. Druhý konec kabelu zapojte do zařízení, které chcete nabíjet. Sledujte indikátor nabití baterie na svém zařízení. Nabíjení začne okamžitě. Jakmile je zařízení nabité, odpojte kabel.

UPOZORNĚNÍ:

Před nabíjením si přečtěte uživatelskou příručku k zařízení, které chcete nabíjet, abyste se ujistili, že požadovaný nabíjecí proud nepřesahuje 1,5 A (1500 mA). Přetížení nabíjecího obvodu může rádio poškodit.

POZNÁMKA:

- Některé smartphony a přenosná zařízení používají chráněné připojení USB a obvody, takže se po připojení ke vstupu USB nemusí začít nabíjet. Než zkusíte takové zařízení nabít, přečtěte si jeho uživatelskou příručku.*
- Je běžné, že se rádio zahřívá, pokud používáte vstup USB a nabíjíte svůj smartphone nebo přenosné zařízení.*

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Rozsah tuneru:	AM: 522 – 1620 kHz FM: 87,5 – 108 MHz
Počet předvoleb rozhlasových stanic:	20 (FM), 20 (AM)
Napájení:	Stejnoseměrný proud 5 V / 2,1 A
Záložní baterie:	2 x baterie AAA (nejsou přiloženy)
Rozměry:	200 x 98 x 28 mm
Hmotnost:	220 g

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.hyundai-electronics.cz



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY, KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení

(Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RAC521PLLBC je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

Ďakujeme Vám za zakúpenie tohto výrobku. Prečítajte si prosím tento návod na použitie, aby ste sa dozvedeli, ako správne s prístrojom zachádzať. Po prečítaní návodu na použitie ho uložte na bezpečné miesto k možnému neskoršiemu využitiu.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

- Zachovajte minimálnu vzdialenosť 5 cm okolo prístroja pre dostatočné vetranie.
- Vetranie by nemalo byť bránené zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrusy, závesy atď.
- Na prístroj nekladte zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.
- Je potrebné venovať pozornosť ekologickým aspektom likvidácie batérií.
- Prístroj je určený na použitie v miernom podnebí.
- Ak sa ako odpojovacie zariadenie používa sieťová zástrčka, musí zostať ľahko dostupná.
- Pred inštaláciou alebo uvedením zariadenia do prevádzky si prečítajte informácie na vonkajšom spodnom kryte, kde sú uvedené elektrické a bezpečnostné údaje.
- Batérie (súprava batérií alebo inštalované batérie) nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako je slnečný svit, oheň a pod.
- **POZOR** - Nebezpečenstvo explózie pri nesprávnej výmene batérie. Batériu vymieňajte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.



UPOZORNENIE

DBAJTE, ABY NEDOŠLO K SPOLKNUTIU BATERIE, HROZÍ CHEMICKÉ POPÁLENIE.

Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Ak prehltnete gombíkovú batériu, môže to len za 2 hodiny spôsobiť vážne vnútorné popáleniny a viesť k úmrtiu. Nové i použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak nie je možné priestor pre batériu bezpečne uzavrieť, prestaňte výrobok používať a umiestnite ho mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo sa dostali do niektorej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

VYOBRAZENIE VÝROBKU A TLAČIDLÁ

1. POWER/FUN (Hlavný vypínač/Funkcie)
2. HOUR/TU- (Hodiny/Tuner-)
3. MIN/TU+ (Minúty/Tuner+)
4. SNOOZE/SLEEP/HIGH/LOW/OFF (Prispanie/Odlož. vyp./Vys./Níz./Vyp.)
5. TIME SET/M+ (Nastav. času/Pamäť +)
6. AL1/VOL- (Budík 1 / Hlasitosť-)
7. AL2/VOL+ (Budík 2 / Hlasitosť+)
8. Vstup USB pre nabíjanie
9. Konektor slúchadiel
10. Konektor AUX IN
11. Konektor 5 V jednosm. prúdu
12. Displej LED
13. Otvor
14. Kryt batérií
15. Držiak

ZAČÍNAME

Pripojte vstup adaptéru na jednosmerný prúd do konektoru 5 V (11). Pokiaľ bude prerušené a znovu obnovené elektrické napájanie, v prípade, že sú v rádiu 2 batérie AAA, na hodinách sa zobrazí čas. Uistite sa, že je nastavený správny čas a čas budíka.

NASTAVENIE ČASU

Stlačte a podržte tlačidlo TIME SET/M+ (5), potom začne blikať zobrazenie hodín. Pomocou tlačidiel HOUR/TU- (2) a MIN/TU+ (3) nastavte na hodinách správny čas. Po dokončení nastavenia stlačte znovu tlačidlo TIME SET/M+ (5). Zobrazenie času prestane blikať.

JAS DISPLEJA (VYSOKÝ/NÍZKY/VYPNUTÉ)

V režime zobrazenia času nastavíte dlhým stlačením tlačidla HIGH/LOW/OFF (4) vysoký alebo nízky jas displeja LED alebo ho vypnete.

ZÁLOŽNÁ BATÉRIA

Tieto hodiny majú záložný napájací systém, ktorý zaisťuje ich nepretržitú prevádzku i v priebehu výpadku napájania. Vložte dve batérie AAA do priestoru pre batérie a hodiny uchovávajú aktuálny čas. Batérie nemajú okrem zálohy žiadnu inú funkciu. Neumožnia vám počúvať rádio, používať budík ani zobrazovať čas.

POUŽÍVANIE RÁDIA

Dlhým stlačením tlačidla POWER/FUN (1) zapnete rádio.

- Dlhým stlačením tlačidla POWER/FUN (1) zapnete rádio.
- Krátkymi stisky tlačidla POWER/ FUN (1) zvolíte pásmo AM alebo FM či externý vstup AUX IN.
- Pomocou tlačidiel HOUR/TU- (2) a MIN/TU+ (3) nastavte požadovanú frekvenciu.
- Stlačením tlačidla AL 2/VOL + (7) zvýšite hlasitosť. Maximálna úroveň je 16, prednastavená úroveň je 12.
- Stlačením tlačidla AL 1/VOL- (6) znížite hlasitosť. Minimálna úroveň je 0.

POUŽÍVANIE PAMÄTE

Do pamäte rádia s hodinami možno uložiť 20 predvolieb AM a 20 predvolieb FM.

- V režime prehrávania rádia zvolíte požadované pásmo (FM/AM) a stlačením tlačidla MIN/TU+ (3) alebo tlačidla HOUR/TU- (2) zvolíte požadovanú frekvenciu.
- Stlačením a podržaním tlačidla TIME SET/M+ (5) prejdete do režimu predvolieb. Na LED displeji sa zobrazí číslo predvoľby a bude blikať.
- Potom krátkym stlačením tlačidla HOUR/TU- (2) alebo MIN/TU+ (3) zvolíte požadované číslo pamäte od P1 do P20.
- Stlačením tlačidla TIME SET/M+ (2) potvrdíte nastavenie pamäte.
- Opakovaním krokov vyššie môžete uložiť stanice, ktoré si prajete.

Po správnom nastavení môžete stlačením tlačidla TIME SET/M+ (5) zvoliť prednastavenú frekvenciu a počúvať rádio.

Stlačením tlačidla POWER /FUN (1) rádio vypnete.

FUNKCIA BUDÍKA

NASTAVENIE BUDÍKA 1 / BUDÍKA 2 NA VYZVÁŇACÍ TÓN

V režime zobrazenia hodín vyberte budenie pomocou vyzváňacieho tónu, a to jedným stlačením tlačidla AL 1/VOL- (6) alebo AL 2/VOL+ (7). Na displeji sa zobrazí ikona bzučiaku budíka 1 alebo 2 a čas budíka bude blikať. Pomocou tlačidiel HOUR/TU- (2) a MIN/TU+ (3) nastavte požadovaný čas budíka.

NASTAVENIE BUDÍKA 1 / BUDÍKA 2 NA ZVUK RÁDIA

V režime zobrazenia hodín vyberte budenie pomocou rádia, a to dvojitém stlačením tlačidla AL 1/VOL- (6) alebo AL 2/VOL+ (7). Na displeji sa zobrazí ikona rádia budíka 1 alebo 2 a čas budíka bude blikať. Pomocou tlačidiel HOUR/TU- (2) a MIN/TU+ (3) nastavte požadovaný čas budíka.

FUNKCIA ODLOŽENÉHO VYPNUTIA

Pokiaľ chcete počúvať rádio pri uspávaní, môžete použiť túto funkciu nastavením času odloženého vypnutia. Keď je rádio zapnuté, stlačte tlačidlo SLEEP (4), čím prepnete do režimu odloženého vypnutia. Na LED displeji sa zobrazí číslo 90. Znamená to, že do vypnutia ostáva 90 minút. Tuto dobu možno nastaviť v poradí 90-80-70-60-50-40-30-20-10-Vypnuté.

Stlačením tlačidla SLEEP (4) zvolíte požadovanou dobu odloženého vypnutia. Časovač odloženého vypnutia sa zmení o 10 minút pri každom stlačení tlačidla SLEEP (4). Prístroj prestane hrať, ako náhle časovač dokončí odpočítavanie od nastavenej doby odloženého vypnutia a automaticky sa vypne.

FUNKCIA PRISPANIE

V režime aktivovaného prispiania vypnete budík 1 alebo budík 2 stlačením tlačidla POWER/FUN (1). Budík sa už znovu nezapne. Pokiaľ ho vypnete pomocou tlačidla SNOOZE (4), začne na displeji blikať ikona budíka a budík sa znovu zapne po 9 minútach.

NABÍJANIE SMARTPHONU ALEBO PRENOSNÉHO ZARIADENIA

Prístroj je vybavený vstupom USB pre nabíjanie prenosného zariadenia. Pri nabíjaní použite kábel USB tohto zariadenia.

Jeden koniec kábla USB (nie je priložený) zapojte do portu USB na zadnej strane prístroja. Druhý koniec kábla zapojte do zariadenia, ktoré chcete nabíjať. Sledujte indikátor nabitia batérie na svojom zariadení. Nabíjanie začne okamžite. Ako náhle je zariadenie nabité, odpojte kábel.

UPOZORNENIE:

Pred nabíjaním si prečítajte užívateľskú príručku k zariadeniu, ktoré chcete nabíjať, aby ste sa uistili, že požadovaný nabíjací prúd nepresahuje 1,5 A (1500 mA). Preťaženie nabíjacieho obvodu môže rádio poškodiť.

POZNÁMKA:

- Niektoré smartphony a prenosné zariadenia používajú chránené pripojenie USB a obvody, takže sa prístroj po pripojení ku vstupu USB nemusí začať nabíjať. Než skúsíte takéto zariadenie nabiť, prečítajte si jeho užívateľskú príručku.
- Je bežné, že sa rádio zahrieva, pokiaľ používate vstup USB a nabíjate svoj smartphone alebo prenosné zariadenie.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Rozsah tuneru:	AM: 522 – 1620 kHz FM: 87,5 – 108 MHz
Počet predvolieb rozhlasových staníc:	20 (FM), 20 (AM)
Napájanie:	Jednosmerný prúd 5 V / 2,1 A
Záložné batérie:	2 x batérie AAA (nie sú priložené)
Rozmery:	200 x 98 x 28 mm
Hmotnosť:	220 g

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.hyundai-electronics.sk



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VHLKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení

(Vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia RAC521PLLCH je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

Dziękujemy za zakup naszego urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, co pozwoli na jego prawidłową obsługę. Po przeczytaniu instrukcji, należy odłożyć ją w bezpieczne miejsce, tak by móc po nią sięgać w przyszłości.

UWAGA

- Zostaw co najmniej 5 cm wolnego miejsca wokół urządzenia dla zapewnienia odpowiedniej wentylacji.
- Otwory wentylacyjne nie mogą być zakryte przez np. firanki, gazety itp.
- Nie należy trzymać źródeł otwartego ognia (np. świeczek) w pobliżu urządzenia.
- Zużytą baterię należy utylizować wyłącznie w przeznaczonych do tego punktach.
- Urządzenie nadaje się do użytkowania w klimacie umiarkowanym
- Urządzenie połączone z radiobudzikiem nie wyłączy się po jego rozłączeniu.
- Zapoznaj się z informacjami nt. bezpieczeństwa użytkowania urządzenia zawartymi na jego obudowie przed jego pierwszym użyciem.
- Bateria nie może być wystawiana na działanie silnych źródeł ciepła, jak światło słoneczne czy ogień.
- **UWAGA** – Bateria grozi wybuchem jeśli jest ona niepoprawnie zamontowana. Wymieniaj ją wyłącznie na baterię identyczną bądź tego samego typu.



UWAGA

NIE POŁYKAJ BATERII, RYZYKO POWAŻNYCH OPARZEŃ.

Do produktu dołączona jest bateria pastylkowa. Jeśli zostanie ona połknięta, może w zaledwie 2 godziny doprowadzić do poważnych poparzeń układu pokarmowego, a nawet do śmierci. Zarówno nowe, jak i używane baterie trzymaj z dala od dzieci. Jeśli bateria nie jest całkowicie zamknięta, natychmiast zaprzestań używania produktu i trzymaj go z dala od dzieci. Jeśli myślisz że bateria została przez kogoś połknięta lub dostała się do ciała w inny sposób, natychmiast zacznij szukać pomocy medycznej.

ROZMIESZCZENIE PRZYCISKÓW I WEJŚĆ

1. POWER/FUN
2. GODZINA/TU-
3. MIN./TU+
4. WYŁ. CZAS. / DRZEMKA / WYSOKA / NISKA / WYŁ.
5. UST. GODZ./M+
6. AL1/VOL-
7. AL2/VOL+
8. Wejście USB do ładowania
9. Wejście na słuchawki
10. Wejście AUX IN
11. Wejście DC 5V
12. Wyświetlacz LED
13. Otwór
14. Otwór na baterie
15. Stojak

NA POCZĄTEK

Podłącz adapter DC do wejścia DC 5V (11). Jeśli w urządzeniu znajdują się 2 baterie AAA, zegar będzie wskazywał godzinę nawet w przypadku odłączenia zasilania zewnętrznego. Przez rozpoczęciem używania upewnij się, że ustawiłeś właściwą godzinę.

USTAWIANIE GODZINY

Naciśnij i przytrzymaj przycisk UST. GODZ/M+ (5), cyfry na wyświetlaczu zaczną wówczas mrugać. Następnie naciśnij przycisk GODZINA/TU- (2) bądź MIN./TU+ (3), aby ustawić właściwą godzinę na wyświetlaczu. Aby zatwierdzić swoje ustawienia naciśnij przycisk UST. GODZ/M+ (5), wyświetlacz przestanie wtedy mrugać.

JASNOŚĆ WYŚWIETLACZA LED

Kiedy radio znajduje się w trybie wyświetlania godziny, naciśnij i przytrzymaj przycisk WYSOKA/NISKA/WYŁ. (4) aby ustawić wysoki bądź niski poziom jasności wyświetlacza LED bądź całkowicie go wyłączyć.

ZASILANIE AWARYJNE

Urządzenie posiada system zasilania awaryjnego które pozwala na kontynuację jego działania w przypadku awarii prądu. Po włożeniu dwóch baterii AAA do komory na baterie zegar w razie problemów nadal będzie kontrolował godzinę. Zasilanie na baterie nie zapewnia funkcji innych niż kontrola godziny. Nie umożliwia ono słuchania radia, działania alarmu bądź wyświetlania czasu.

OBŚŁUGA RADIA

Naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER/FUN (1) aby wyłączyć radio.

- Naciśnij przycisk POWER/ FUN (1) aby wybrać zakres fal radiowych AM lub FM, bądź tryb AUX.
- Naciśnij przycisk GODZINA / TU- (2) lub MIN/TU+ (3) aby ustawić pożądaną częstotliwość .
- Naciśnij przycisk AL2/VOL+ (7) aby zwiększyć głośność (najwyższy możliwy poziom głośności to 16, domyślny poziom głośności to 12).
- Naciśnij przycisk AL1/VOL- (6) aby zmniejszyć głośność, najmniejszy możliwy poziom głośności to 0.

ZAPISYWANIE STACJI

Radiobudzik może zapisać 20 stacji AM oraz 20 stacji FM.

- Kiedy urządzenie znajduje się w trybie słuchania radia, wybierz zakres fal radiowych (AM/FM), a następnie naciskaj przyciski MIN/TU+ (3) lub GODZINA / TU- (2) aby wybrać pożądaną częstotliwość.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk UST. GODZ./M+ (5) aby wejść w tryb zapisywania stacji, na wyświetlaczu LED pojawi się numer stacji na liście zapisanych.
- Naciśnij przycisk GODZINA/TU- (2) lub MIN/TU+ (3) aby wybrać pożądaną numer na liście zapisanych (zakres od P1 do P20)
- Naciśnij przycisk UST. GODZ/M+ (2) aby potwierdzić swoje ustawienia.
- Aby zapisać więcej niż jedną stację powtarzaj powyższe kroki.

Jeśli zapisywanie stacji zakończy się sukcesem, naciśnij przycisk TIME SET/M+ (5) aby wybrać pożądaną stację z listy zapisanych.

Naciśnij przycisk POWER /FUN (1) aby wyłączyć radio.

ALARM

USTAWIANIE ALARMU 1 / ALARMU 2 (BRZĘCZYK)

Kiedy urządzenie znajduje się w trybie zegara, naciśnij przycisk AL1/VOL- button (6) / AL2/VOL+ button (7) aby ustawić alarm w formie brzęczyka. Na wyświetlaczu pojawi się ikona AL1 Buzzer / AL2 Buzzer oraz godzina alarmu. Użyj przycisków GODZINA/TU- (2) oraz MIN/TU+ (3) aby ustawić pożądaną godzinę alarmu

USTAWIANIE ALARM 1 / ALARM 2 (RADIO)

Kiedy urządzenie znajduje się w trybie zegara, naciśnij dwukrotnie przycisk AL 1/VOL- button (6) / AL 2/VOL+ button (7) aby ustawić alarm w formie radia. Na wyświetlaczu pojawi się ikona AL1 RAD / AL2 RAD oraz godzina alarmu. Użyj przycisków GODZINA/TU- (2) oraz MIN/TU+ (3) aby ustawić pożądaną godzinę alarmu

WYŁĄCZNIK CZASOWY

Jeśli chcesz słuchać radia podczas zasypiania, możesz użyć funkcji wyłącznika czasowego i ustawić czas, po którym radio wyłączy się automatycznie. Kiedy urządzenie znajduje się w trybie radia, naciśnij przycisk WYŁ. CZAS. (4) aby wejść w tryb ustawiania wyłącznika czasowego. Na wyświetlaczu pojawi się wówczas liczba 90. Oznacza ona 90 minut, po których radio wyłączy się automatycznie od włączenia opcji wyłącznika czasowego. Można ustawiać następującą ilość minut, po których radio się wyłączy: 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10.

Naciśnij przycisk WYŁ. CZAS. (4) aby wybrać pożądaný czas, za każdym razem, kiedy naciśniesz przycisk ponownie, czas ten zmniejszy się o 10 minut. Po zakończeniu odliczania radio przestanie grać i automatycznie się wyłączy.

DRZEMKA

Kiedy urządzenie znajduje się w trybie alarmu, naciśnij przycisk POWER/FUN (1), jeśli chcesz wyłączyć Alarm 1 lub Alarm 2. Jeśli naciśniesz przycisk DRZEMKA button (4), ikona alarmu na wyświetlaczu zacznie mrugać, a alarm wznowi się automatycznie po 9 minutach.

ŁADOWANIE SMARTFONÓW LUB INNYCH PRZENOŚNYCH URZĄDZEŃ

Urządzenie zawiera port USB, za pomocą którego można podłączyć do ładowania przenośne urządzenia.

Podłącz jeden z końców kabla USB (nie jest dołączony) do portu USB znajdującego się w tylnej części urządzenia. Podłącz drugi koniec kabla do urządzenia, które chcesz naładować. Ładowanie rozpocznie się od razu po podłączeniu kabla. Nie zapomnij odłączyć kabla USB po skończeniu ładowania.

UWAGA:

Przed rozpoczęciem ładowania zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia, które chcesz naładować, aby upewnić się, że natężenie prądu wymagane do jego naładowania nie przekracza 1,5 A (1500 mA). Przeciążenie obwodu elektrycznego może doprowadzić do uszkodzenia radia.

UWAGA:

- Niektóre smartfony i przenośne urządzenia mogą wymagać specjalnego połączenia USB oraz natężenia, przez co mogą się one nie ładować po podłączeniu do portu USB. Przeczytaj ich instrukcję obsługi przed rozpoczęciem ładowania.*
- W trakcie ładowania smartfonów bądź innych urządzeń za pośrednictwem portu USB radio może stać się ciepłe.*

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Dostępne częstotliwości:	AM: 522 – 1620 kHz FM: 87,5 – 108 MHz
Ilość miejsc na zapisane stacje:	20 (FM), 20 (AM)
Źródło zasilania:	DC 5 V / 2,1 A
Bateria zapasowa:	2 x baterie AAA (nie są dołączone)
Wymiary:	200 x 98 x 28 mm
Waga:	220 g

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.hyundai-electronics.pl



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASMÓDZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania

bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu RAC521PLLBCH spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: http://www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

Thank you for buying our product. Please read through these operating instructions, so you will know how to operate your equipment properly. After you finished reading the instructions manual, put it away in a safe place for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Minimum distances 5 cm around the apparatus for sufficient ventilations.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- The use of apparatus in moderate climates.
- Where the mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Please refer the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.
- The batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- **CAUTION** - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.



WARNING

DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD

This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

PRODUCT OVERVIEW AND BUTTONS

1. POWER/FUN
2. HOUR/TU-
3. MIN/TU+
4. SNOOZE/SLEEP/HIGH/LOW/OFF
5. TIME SET/M+
6. AL1/VOL-
7. AL2/VOL+
8. USB SLOT for charging
9. Earphone jack
10. AUX IN JACK
11. DC 5V JACK
12. LED display
13. HOLE
14. Battery door
15. Holder

GETTING STARTED

Plug the DC adaptor inlet into the dc 5V jack (11). When electrical power has been interrupted and restored, if there are 2 AAA batteries in the radio and the power off and on again, the clock display will show the time. Make sure to reset both the correct time and alarm time for proper operation.

TIME SETTING

Press and hold the TIME SET/M+ (5), then the clock display will blink. press the HOUR/TU- (2) or MIN/TU+ (3) to set the clock display to the correct time. Press TIME SET/M+ (5) again when finished the setting, the time display will not blink.

DIMMER HIGH/LOW/OFF

On time display mode, long press HIGH/LOW/OFF (4) to set high or low of the LED display or turn off the LED display.

BATTERY BACKUP

This clock has a backup power system to ensure continuous operation during power failure. Insert two AAA batteries into battery compartment and the clock mechanism will continue to maintain the current time. Batteries provide no function other than the backup time. It does not allow you to listen to radio, sound an alarm or to display the time.

RADIO OPERATION

Long press POWER/FUN (1) to turn on the radio.

- Short press POWER/ FUN (1) to select AM band or FM band or AUX.
- Press HOUR / TU-(2) or MIN/TU+ (3) to adjust your desired frequency.
- Press AL 2/VOL+ (7) to increase the volume, the maximum level up to level 16, the default volume is 12.
- Press AL 1/VOL- (6) to decrease the volume, the minimum level of volume is level 0.

MEMORY OPERATION

The clock radio can store 20 AM and 20 FM presets.

- On radio playing mode, select your desired band (FM/AM), press MIN/TU+ (3) or HOUR / TU- (2) to choose your desired frequency.
- Press and hold TIME SET/M+ (5) to enter into preset mode, the preset number will show and flash on the led display.
- Then short press HOUR/TU- (2) or MIN/TU+ (3) to select your desired memory numbers from P1 to P20.
- Press the TIME SET/M+ (2) to confirm your memory setting.
- Repeat the above steps, you can store your desired stations.

When the setting is correct, press TIME SET/M+ (5) to select your preset frequency to enjoy radio. Press POWER /FUN (1) to turn off the radio.

ALARM FUNCTION

SETTING ALARM 1 / ALARM 2 BY BUZZER

In clock display mode, press AL 1/VOL- button (6) / AL 2/VOL+ button (7) once to select alarm by buzzer. The AL1 Buzzer / AL1 Buzzer icon and alarm time display will flash. Using HOUR/TU- button (2) and MIN/TU+ button (3) to set your desired alarm hour.

SETTING ALARM 1 / ALARM 2 BY RADIO

In clock display mode, press AL 1/VOL- button (6) / AL 2/VOL+ button (7) twice to select alarm by radio. The AL1 RAD / AL2 RAD icon and alarm time display will flash. Using HOUR/TU- button (2) and MIN/TU+ button (3) to set your desired alarm hour.

SLEEP FUNCTION

If you want to listening the radio while fall asleep. You can use sleep function by setting the sleep time. With the radio on, press THE SLEEP button (4) to enter into sleep mode. The 90 No. shows on the LED display. It states 90-minutes of sleep time and to be set in sequence 90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF.

Press the SLEEP (4) to choose your desired sleep time, the sleep timer will change by 10 minutes each time you press the SLEEP button (4). The unit will stop playing when the timer countdowns from the preset sleep time to the end and then switch off by itself.

SNOOZE FUNCTION

On alarm sound mode, press POWER/FUN (1) to stop Alarm 1 or Alarm 2, the alarm will not resume. If you press the SNOOZE button (4) to stop the alarm, the al icon of the led display will blink, and the alarm will resume after 9 minutes.

CHARGING YOUR SMART PHONE OR PORTABLE DEVICE

The unit features a USB port for charging your portable device. When used with USB charging cord that came with device.

Plug one end of the USB cord (not included) into the USB port located on the back of the unit. Plug the other end of cord into the device you wish to charge. Observe the battery charge indicator on your device and the charging will start immediately. Unplug the cable when your device is charged.

CAUTION:

Before charging, please refer to the user manual of the device you wish to charge to make sure the charging current required does not exceed 1,5 A (1500 mA) of charging current. Overloading the charge circuit may damage the radio unit.

NOTE:

- *Some smart phones and portable devices use proprietary USB connections and circuitry, so they may not charge when plugged into the USB port. Please refer to your device user manual before you attempt to charge them.*
- *It is normal for the radio unit to be warm while the USB port is in use and charging your smart phone or portable device.*

SPECIFICATIONS

Tuner Range:	AM: 522 – 1620 kHz FM: 87,5 – 108 MHz
Number of preset radio stations	20 (FM), 20 (AM)
Power supply:	DC 5 V / 2,1 A
Backup batteries:	2 x AAA batteries (not included)
Dimensions:	200 x 98 x 28 mm
Weight:	220 g

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type RAC521PLL BCH is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

Köszönjük, hogy termékünket választotta! Kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet a megfelelő használat érdekében! Elolvasás után tárolja a kézikönyvet biztonságos helyen a későbbi használat esetére!

FIGYELEM

- Hagyjon legalább 5 cm távolságot a készülék körül a megfelelő szellőzés érdekében!
- Ne takarja le a szellőző nyílásokat semmilyen tárggyal, mint pl. újság, terítő, függöny, stb.!
- Ne helyezzen a készülékre láng forrásokat, mint pl. gyertyák!
- Az elemek megsemmisítésénél járjon el a helyi szabályok szerint!
- Mérsékelt hőmérsékletben használja a készüléket!
- Ha a hálózati konnektort a készülék kikapcsolásához szeretné használni, legyen az könnyen elérhető!
- Kérjük, olvasson el minden biztonsági utasítást a készülék telepítése és használata előtt!
- Az elemeket ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mint pl. napsugár, tűz, stb.!
- **FIGYELEM – ROBBANÁSVESZÉLY LÉPHET FEL, HA NEM HELYZTE BE AZ ELEMÉKET MEGFELELŐEN!** Cserélje az elemeket azonos típusú elemekre!



FIGYELEM

NE NYELJE LE AZ ELEMÉKET, KÉMIAI ÉGÉSI SÉRÜLÉS LÉPHET FEL!

Ez a készülék gomb elemet tartalmaz. Annak lenyelése esetén égési sérülés történhet 2 órán belül, amely akár halálhoz is vezethet!

Tartsa az elemeket gyerekektől távol! Ha az elemtartó nincs becsukva rendesen, ne használja a készüléket és tartsa azt távol a gyerekektől! Ha azt gondolja, hogy valaki lenyelte az elemet, keressen fel azonnal orvost!

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. KAPCSOLÓ/FUN
2. ÓRA/HANGOLÁS-
3. PERC/HANGOLÁS+
4. SZUNDI/ALVÁS/MAGAS/ALACSONY/KI
5. IDŐ BEÁLLÍTÁS/M+
6. AL1/VOL-
7. AL2/VOL+
8. USB töltő aljzat
9. Fülhallgató aljzat
10. AUX IN ALJZAT
11. DC 5V ALJZAT
12. LED kijelző
13. LYUK
14. Elemtartó fedele
15. Tartó

HASZNÁLAT ELŐTT

Dugja be a DC adaptert az 5V aljzatba (11). Áramszünet esetén, ha be van helyezve 2 db AAA elem, akkor az idő megjelenítése nem szűnik meg. Ha szükséges, figyeljen a megfelelő idő és riasztási idő beállítására.

IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg és tartsa megnyomva az IDŐ BEÁLLÍTÁS/M+ gombot (5), majd a kijelzőn lévő óra elkezd villogni. Nyomja meg az ÓRA/HANGOLÁS- (2), vagy PERC/HANGOLÁS+ (3) gombot a pontos idő beállításához. Nyomja meg az IDŐ BEÁLLÍTÁS/M+ gombot (5) az újra beállítás befejezéséhez, majd az óra abbahagyja a villogást.

FÉNYERŐ MAGAS/ALACSONY/KI

Idő megjelenítése közben nyomja meg hosszan a MAGAS/ALACSONY/KI (4) gombot a fényerő beállításához, vagy a LED kijelző kikapcsolásához.

ELEMEK HASZNÁLATA

A készülék fel van szerelve elemes biztonsági rendszerrel, amely áramszünet esetén működik. Helyezzen be 2 db AAA elemet az elemtartóba, így áramszünet esetén a pontos idő megtartása biztosított. Elemes működés csak az idő megtartását teszi lehetővé. Rádió hallgatása, riasztás és idő megjelenítése nem lehetséges.

RÁDIÓ MŰKÖDÉSE

Nyomja meg hosszan a KAPCSOLÓ/FUN (1) gombot a rádió bekapcsolásához.

- KAPCSOLÓ/FUN (1) gomb rövid megnyomásával válassza ki az AM, vagy FM sávot, vagy az AUX funkciót.
- Nyomja meg az ÓRA/HANGOLÁS- (2), vagy PERC/HANGOLÁS+ (3) gombot a kívánt frekvencia beállításához.
- Nyomja meg az AL 2/VOL + (7) gombot a hangerő növeléséhez, 16 a maximális szint, 12 az alapértelmezett beállítás.
- Nyomja meg az AL 1/VOL- (6) gombot a hangerő csökkentéséhez, 0 a minimális szint.

MEMÓRIA MŰKÖDÉSE

Akár 20 AM és 20 FM csatornát lehet a memóriába menteni.

- Rádió működése közben válassza ki a kívánt sávot az (FM/AM), ÓRA/HANGOLÁS- (2), vagy PERC/HANGOLÁS+ (3) gombbal állítsa be a kívánt frekvenciát.
- Nyomja meg és tartsa megnyomva az IDŐ BEÁLLÍTÁS/M+ (5) gombot, a memória száma megjelenik a kijelzőn és villogni fog.
- ÓRA/HANGOLÁS- (2), vagy PERC/HANGOLÁS+ (3) gombbal válassza ki a kívánt memória számot P1 és P20 között.
- IDŐ BEÁLLÍTÁS/M+ (5) gombbal erősítse meg.
- Ismétlje meg az előző lépéseket, ha szeretne több csatornát menteni.

Miután lementett minden kívánt csatornát, az IDŐ BEÁLLÍTÁS/M+ (5) gombbal válassza ki a hallgatni kívánt csatornát.

KAPCSOLÓ/FUN (1) gombbal kapcsolja ki a rádiót.

RIASZTÁS FUNKCIÓ

ALARM 1 / ALARM 2 BEÁLLÍTÁSA ZIGEGÉSSSEL

Idő megjelenítése közben nyomja meg az AL 1/VOL- (6) / AL 2/VOL+ (7) gombot a riasztás kiválasztásához. Az AL1 Buzzer / AL1 Buzzer ikon megjelenik és az idő villogni fog. ÓRA/HANGOLÁS- (2), vagy PERC/HANGOLÁS+ (3) gombbal állítsa be a kívánt időt.

ALARM 1 / ALARM 2 BEÁLLÍTÁSA RÁDIOVAL

Idő megjelenítése közben nyomja meg az AL 1/VOL- (6) / AL 2/VOL+ (7) gombot kétszer a rádiós riasztás kiválasztásához. Az AL1 RAD / AL2 RAD ikon megjelenik és az idő villogni fog. ÓRA/HANGOLÁS- (2), vagy PERC/HANGOLÁS+ (3) gombbal állítsa be a kívánt időt.

ALVÁS FUNKCIÓ

Ha hallgatni szeretné a rádiót amíg el nem alszik, állítsa be a kívánt időt. Rádió működése közben nyomja meg az ALVÁS gombot (4). 90-es szám jelenik meg a kijelzőn. Az alvó idő következő sorrendben állítható be: 90-80-70-60-50-40-30-20-10-KI.

Nyomja meg az ALVÁS (4) gombot a kívánt idő kiválasztásához, 10 perces lépésekkel. A beállított idő lejáratát után a rádió kikapcsol.

SZUNDI FUNKCIÓ

Riasztás közben nyomja meg a KAPCSOLÓ/FUN (1) gombot az Alarm 1, vagy Alarm 2 kikapcsolásához. Ha riasztás közben megnyomja a SZUNDI (4) gombot, az AL ikon villogni fog a kijelzőn és a riasztás 9 perc múlva újra elhangzik.

OKOSTELEFON, VAGY HORDOZHATÓ ESZKÖZ TÖLTÉSE

Töltés előtt olvassa el a töltési kézikönyvhez tartozó használati utasítást, mivel a töltési áram nem lehet több, mint 1,5 A (1500 mA). Ha túlterheli a töltőkört, a rádió károsodását okozhatja.

MEGJEGYZÉS:

- *Lehetséges, hogy néhány típusú telefon, vagy hordozható eszköz másfajta USB csatlakozásokat használ, így azokat a rádió használatával nem lehet tölteni. Olvassa el a használati utasítást, mielőtt elkezdi a töltést.*
- *Normális, ha a rádió töltés közben felmelegszik.*

SPECIFIKÁCIÓK

Frekvencia tartomány:	AM: 522 – 1620 kHz FM: 87,5 – 108 MHz
Mentett csatornák száma:	20 (FM), 20 (AM)
Tápellátás:	DC 5 V / 2,1 A
Elemes működés:	2 x elem (nincs a csomagolásban)
Méreték:	200 x 98 x 28 mm
Súly:	220 g

A gyártó fenntartja a jogot a technikai specifikációk változtatására.

Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található: www.hyundai-electronics.hu



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTEKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!.

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a RAC521PLLCH típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: http://www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produkts. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, um zu erfahren, wie Sie das Gerät richtig verwenden. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf, um sie später wieder verwenden zu können.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Halten Sie einen Mindestabstand von 5 cm um das Gerät herum ein, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Die Belüftung sollte nicht durch Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen oder Tischtüchern, Vorhänge, etc. behindert werden.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Die Umweltaspekte der Batterieentsorgung sollten beachtet werden.
- Das Gerät ist für den Einsatz in gemäßigten Klimazonen vorgesehen.
- Wenn ein Netzstecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss er leicht zugänglich bleiben.
- Bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen, lesen Sie die Informationen auf der äußeren Bodenabdeckung, für elektrische Informationen und Sicherheitsinformationen.
- Die Batterien (Akkupack oder eingelegte Batterien) dürfen nicht übermäßiger Hitze, wie Sonnenlicht, Feuer usw. ausgesetzt werden.
- **ACHTUNG** - Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt ausgetauscht wird. Ersetzen Sie die Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.



HINWEIS

ACHTEN SIE DARAUF, DASS SIE DIE BATTERIE NICHT VERSCHLUCKEN, ES KANN ZU VERÄTZUNGEN KOMMEN.

Dieses Produkt enthält eine Knopfatterie. Das Verschlucken einer Knopfatterie kann zu schweren inneren Verbrennungen führen und innerhalb von nur 2 Stunden zum Tod führen. Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn das Batteriefach nicht sicher verschlossen werden kann, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und stellen Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Wenn Sie glauben, dass die Batterien verschluckt wurden oder in einen Teil des Körpers eingedrungen sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

PRODUKTTABBILDUNGEN UND SCHALTFLÄCHEN

1. POWER/FUN (Hauptschalter/Funktion)
2. HOUR/TU- (Uhr/Tuner-)
3. MIN/TU+ (Minuten/Tuner+)
4. SCHLUMMERN/SCHLAFEN/HOCH/TIEF/AUS
5. TIME SET/M+ (Zeiteinstellung/Speicher+)
6. AL1/VOL- (Alarm 1/Volumen-)
7. AL2/VOL+ (Alarm 2/Lautstärke+)
8. USB-Eingang zum Aufladen
9. Kopfhörerbuchse
10. AUX IN-Anschluss
11. 5 V DC Anschluss
12. LED-Anzeige
13. Loch
14. Batterieabdeckung
15. Klammer

ERSTE SCHRITTE

Schließen Sie den Gleichstromeingang des Adapters an den 5-V-Anschluss (11) an. Wenn die Stromversorgung unterbrochen und wiederhergestellt wird und sich 2 AAA-Batterien im Radio befinden, wird die Uhrzeit auf der Uhr angezeigt. Vergewissern Sie sich, dass die korrekte Uhrzeit und Alarmzeit eingestellt ist.

ZEITEINSTELLUNG

Halten Sie die Taste TIME SET/M+ (5) gedrückt, dann blinkt die Zeitanzeige. Verwenden Sie die Tasten HOUR/TU- (2) und MIN/TU+ (3), um die korrekte Uhrzeit auf der Uhr einzustellen. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie erneut die Taste TIME SET/M+ (5). Die Zeitanzeige hört auf zu blinken.

DISPLAYHELLIGKEIT (HOCH/NIEDRIGE/AUS)

Drücken Sie im Zeitanzeigemodus lange auf die Taste HIGH/LOW/OFF (4), um die Helligkeit der LED-Anzeige hoch oder niedrig einzustellen oder sie auszuschalten.

BACKUP-BATTERIE

Diese Uhr verfügt über ein Notstromsystem, das den kontinuierlichen Betrieb auch bei einem Stromausfall gewährleistet. Legen Sie zwei AAA-Batterien in das Batteriefach ein und die Uhr wird die aktuelle Zeit anzeigen. Die Batterien haben keine andere Funktion als die der Sicherung. Sie erlauben Ihnen nicht, Radio zu hören, den Wecker zu benutzen oder die Uhrzeit anzuzeigen.

VERWENDUNG DES RADIOS

Der Radiowecker kann 20 AM-Speicherplätze und 20 FM-Speicherplätze speichern.

- Drücken Sie kurz die POWER/ FUN-Taste (1), um das AM- oder FM-Band oder den externen AUX IN-Eingang auszuwählen.
- Verwenden Sie die Tasten HOUR/TU- (2) und MIN/TU+ (3), um die gewünschte Frequenz einzustellen.
- Drücken Sie auf die Taste AL 2/VOL + (7), um die Lautstärke zu erhöhen. Die maximale Stufe ist 16, die Standardstufe ist 12.
- Drücken Sie auf die Taste AL 1/VOL- (6), um die Lautstärke zu verringern. Der Mindestwert ist 0.

SPEICHERVERBRAUCH

Do paměti rádia s hodinami lze uložit 20 předvoleb AM a 20 předvoleb FM.

- Wählen Sie im Radiowiedergabemodus das gewünschte Frequenzband (FM/AM) und drücken Sie die Taste MIN/TU+ (3) oder die Taste HOUR/TU- (2), um die gewünschte Frequenz auszuwählen.
- Halten Sie die Taste TIME SET/M+ (5) gedrückt, um in den Voreinstellungsmodus zu gelangen. Die LED-Anzeige zeigt die voreingestellte Nummer an und blinkt.
- Drücken Sie dann kurz die Taste HOUR/TU- (2) oder MIN/TU+ (3), um die gewünschte Speicher-Nummer von P1 bis P20 zu wählen.
- Drücken Sie die Taste TIME SET/M+ (2), um die Speichereinstellung zu bestätigen.
- Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die gewünschten Sender zu speichern.

Wenn die Einstellungen korrekt sind, drücken Sie die Taste TIME SET/M+ (5), um die voreingestellte Frequenz zu wählen und Radio zu hören.

Drücken Sie die Taste POWER /FUN (1), um das Radio auszuschalten.

WECKERFUNKTIONEN

WECKEREINSTELLUNG 1 / WECKER 2 ZUM KLINGELTON

Wählen Sie im Uhrzeitanzeigemodus den Weckton, indem Sie einmal auf die Taste AL 1/VOL- (6) oder AL 2/VOL+ (7) drücken. Auf dem Display wird das Alarmsummer-Symbol 1 oder 2 angezeigt und die Alarmzeit blinkt. Verwenden Sie die Tasten HOUR/TU- (2) und MIN/TU+ (3), um die gewünschte Weckzeit einzustellen.

EINSTELLUNG VON WECKER 1 / WECKER 2 ZUM RADIOTON

Wählen Sie im Uhrzeitanzeigemodus den Radio-Weckruf durch zweimaliges Drücken der Taste AL 1/VOL- (6) oder AL 2/VOL+ (7). Auf dem Display erscheint das Radiowecker-Symbol 1 oder 2 und die Weckzeit blinkt. Verwenden Sie die Tasten HOUR/TU- (2) und MIN/TU+ (3), um die gewünschte Weckzeit einzustellen.

VERZÖGERTE ABSCHALTFUNKTION

Wenn Sie beim Einschlafen Radio hören möchten, können Sie diese Funktion nutzen, indem Sie eine verzögerte Abschaltzeit einstellen. Wenn das Radio eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste SLEEP (4), um in den verzögerten Ausschaltmodus zu wechseln. Auf der LED-Anzeige erscheint die Zahl 90, was bedeutet, dass noch 90 Minuten bis zum Abschalten verbleiben. Diese Zeit kann in der Reihenfolge 90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF eingestellt werden.

Drücken Sie die Taste SLEEP (4), um die gewünschte Zeit für die verzögerte Abschaltung auszuwählen. Der Timer für die verzögerte Abschaltung ändert sich jedes Mal um 10 Minuten, wenn die Taste SLEEP (4) gedrückt wird. Das Gerät hört auf zu spielen, wenn der Timer die eingestellte Abschaltverzögerung abläuft und schaltet sich automatisch aus.

FUNKTION SNOOZE

Drücken Sie im aktivierten Modus die POWER/FUN-Taste (1), um Alarm 1 oder Alarm 2 auszuschalten. Der Alarm wird nicht wieder eingeschaltet. Wenn Sie ihn mit der SNOOZE-Taste (4) ausschalten, blinkt das Weckersymbol auf dem Display und der Wecker schaltet sich nach 9 Minuten wieder ein.

AUFLADEN IHRES SMARTPHONES ODER TRAGBAREN GERÄTS

Lesen Sie vor dem Aufladen das Benutzerhandbuch des Geräts, das Sie aufladen möchten, um sicherzustellen, dass der erforderliche Ladestrom 1,5 A (1500 mA) nicht überschreitet wird. Eine Überlastung des Ladestromkreises kann das Funkgerät beschädigen.

HINWEIS:

Lesen Sie vor dem Aufladen das Benutzerhandbuch des Geräts, das Sie aufladen möchten, um sicherzustellen, dass der erforderliche Ladestrom 1,5 A (1500 mA) nicht überschreitet wird. Eine Überlastung des Ladestromkreises kann das Funkgerät beschädigen..

BEMERKUNG:

- *Einige Smartphones und tragbare Geräte verwenden geschützte USB-Anschlüsse und -Schaltkreise, so dass sie möglicherweise nicht geladen werden, wenn sie an den USB-Eingang angeschlossen werden. Bevor Sie versuchen, ein solches Gerät aufzuladen, sollten Sie dessen Bedienungsanleitung lesen.*
- *Es ist normal, dass sich das Radio erwärmt, wenn Sie den USB-Eingang verwenden und Ihr Smartphone oder ein tragbares Gerät aufladen.*

TECHNISCHE DATEN

Tuner-Bereich:	AM: 522 - 1620 kHz FM: 87,5 - 108 MHz
Anzahl der voreingestellten Radiosender:	20 (FM), 20 (AM)
Stromversorgung:	DC 5 V / 2,1 A 2 x AAA-Batterien (nicht enthalten)
Abmessungen:	200 x 98 x 28 mm
Gewicht:	220 g

Vom Hersteller vorbehaltene Änderungen an den technischen Daten des Produkts.

Informationen zum Produkt- und Servicenetz finden Sie unter: www.hyundai-electronics.cz.



VAWARUNG: SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERHINDERN. ZIEHEN SIE IMMER DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER ES REPARIEREN. DAS GERÄT HAT KEINE, FÜR DEN VERBRAUCHER, REPARATURFÄHIGEN TEILE. KONSULTIEREN SIE IMMER EINEN QUALIFIZIERTEN, AUTORISIERTEN SERVICE. DAS GERÄT STEHT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG.



ERSTICKUNGSGEFAHR. BEWAHREN SIE DEN BEUTEL AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF. DIESE TÜTE IST KEIN SPIELZEUG. VERWENDEN SIE DIESE TASCHE NICHT IN WIEGEN, KINDERBETTEN, KINDERWAGEN ODER LAUFSTÄLLE.

**Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten
(Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)**



Dieses Symbol, das auf dem Produkt oder seiner Verpackung angebracht ist, weist darauf hin, dass das Produkt wie folgt gehandhabt werden sollte. Es sollte am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht als normaler Abfall behandelt werden. Es muss zu einer Elektro-Recycling-Sammelstelle gebracht werden. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei alle negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch die Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Produkt besteht, vorgebeugt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts Ihre Gemeindeverwaltung, Ihr Hausmüllentsorgungsunternehmen oder Ihr Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.

ETA Inc. erklärt hiermit, dass der Typ der Funkanlage RAC521PLLBCH mit der Richtlinie 2014/53/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf dieser Website verfügbar: http://www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

EN - English

Charging adapter

A	Manufacturer's name or trademark, business registration number and address	JFEC Electronic Technical Product Inc. No. 18, Minye Street, No. 178 Industrial Zone, Tangxia Town, Dongguan City, Guangdong Province, P. R. China
B	Model identifier	JF012WR-0500210VH
C	Input voltage	100-240 V
D	Input frequency	50/60 Hz
E	Output voltage	5,0 V
F	Output current	2,1 A
G	Output power	10,5 W
H	Average efficiency in active mode	80,31 %
I	Low load efficiency (10%)	79,19 %
J	Power consumption without load	0,072 W

	CZ - Čeština	SK - Slovenčina	PL - Polski	HU - Magyar	HD - Deutsch
	Napájecí adaptér	Napájecí adaptér	Adapter zasilania	Töltő adapter	Netzteil
A	Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe	Name des Herstellers oder Schutzmarke, Handelsregisternummer und Adresse
B	Identifikační značka modelu	Identifikačná značka modelu	Znak identyfikacyjny modelu	A modell azonosító jele	Identifikationsmarke des Models
C	Vstupní napětí	Vstupné napätie	Napięcie wejściowe	Bemeneti feszültség	Eingangsspannung
D	Vstupní frekvence	Vstupná frekvencia	Częstotliwość wejściowa	Bemeneti frekvencia	Eingangsfrequenz
E	Výstupní napětí	Výstupné napätie	Napięcie wyjściowe	Kimeneti feszültség	Ausgangsspannung
F	Výstupní proud	Výstupný prúd	Prąd wyjściowy	Kimeneti áramerősség	Ausgangsstrom
G	Výstupní výkon	Výstupný výkon	Moc wyjściowa	Kimeneti teljesítmény	Ausgangsleistung
H	Průměrná účinnost v aktivním režimu	Priemerná účinnosť v aktívnom režime	Sprawność średnia w trybie aktywnym	Átlagos hatékonyság aktív módban	Durchschnittliche Wirksamkeit im aktiven Modus
I	Účinnost při malém zatížení (10 %)	Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %)	Wirksamkeit bei niedriger Belastung (10 %)
J	Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	Spotreba energie v stave bez záťaže	Zużycie energii w stanie bez obciążenia	Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban	Energieverbrauch im Zustand ohne Last

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

Imported by ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION